



製造商有權對本咖啡機作任何更改，恕不另行通知。

www.philips.com/saeco

Type HD8743 / HD8745 / HD8747 - Cod.15002576 Rev.00 del 15-03-10



註冊您的產品及獲取支援，請登錄
www.philips.com/welcome

繁體中文

XSMALL

Type HD8743 / HD8745 / HD8747

使用說明書



請在使用咖啡機前仔細閱讀本說明書

TWN

CE

PHILIPS
 **Saeco**

總序

本咖啡機適用於使用咖啡豆製作義式濃縮咖啡；也配有蒸汽和熱水沖煮管。優雅的機身設計是專為家庭使用，不適合連續工作式的運行方式。



請將本使用說明書存放在一個安全的地方，如果其他人使用咖啡機請將說明書隨機一起給予。

欲瞭解更多資訊或有本說明書未涉及或者解釋不夠詳細的疑問，請聯繫授權服務中心。



注意事項。不承擔下列情況中的賠償責任：

- 不正確的使用，不符合其預期的目的；
- 未在授權服務中心修理；
- 私自打開電線；
- 私自改動咖啡機的任何組件；
- 儲存或使用咖啡機的環境溫度超過規定的範圍（攝氏 15 度至攝氏 45 度）
- 使用非原裝備件和附件。

這種情況下保固是無效的。

安全準則



帶電零件切勿與水接觸：可能出現短路危險！蒸汽和熱水可能導致灼傷！切勿讓蒸汽或熱水朝向身體的任何部位；接觸蒸汽/熱水沖煮管時應格外小心，請使用專用把手：可能導致灼傷危險！

用途

本咖啡機僅供家庭使用。嚴禁技術性改動和不當使用，可能導致危險！本產品不適合身體、智力或感官有缺陷的成人（及兒童）以及經驗能力不足者使用，上述人等須在可為其安全負責者的監督指導下方可使用本咖啡機。

電源 - 電源綫

為本咖啡機搭配恰當的插座。

電壓須符合服務門內標籤標示。

若電源線存在缺損，切勿使用本咖啡機。

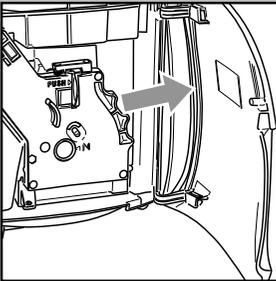
若電源線損壞，必須由製造商或客服人員更換。

不要將電源線經過尖角和鋒利的邊沿，也不要高溫下作業，遠離油脂。

使用時不要拖動或者拉扯咖啡機電源線。

不要拉扯電線方式拔掉插頭或用濕手觸摸插頭。

避免電源綫自由墜下工作臺或工作架的可能。

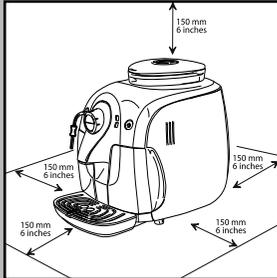


其他保護

確保兒童處於監管下，避免其將本機作為玩具。兒童沒有電器有危險這樣的意識。不要讓兒童接觸用於包裝咖啡機的材料。

有燒傷的危險

避免對自己和/或其他人噴射蒸汽和/或熱水：**有燒傷的危險！**定要使用手柄或旋鈕。



使用位置 - 使用及維護環境

爲了更好使用咖啡機，我們建議您：

- 找一個穩妥平整的操作臺面，避免推翻咖啡機或因其受傷的可能。
- 選擇光線良好且衛生的環境，電源插座使用方便；
- 咖啡機與牆壁之間的最小距離應如圖所示；
- 在開機和關機過程中，建議您將空杯子放在咖啡龍頭下。

不要在低於零度時運行咖啡機；霜凍可能損壞咖啡機。不要在戶外使用本咖啡機。不要把咖啡機放在高熱表面，也不要靠近火源，防止機殼熔化或損壞。

咖啡機的保養 - 清洗

清洗本機之前，必須按下 ON/OFF 按鈕關機，然後從電源插座上拔掉插頭。

等待咖啡機冷卻。

切勿將咖啡機浸在水中！

嚴禁嘗試改動咖啡機內部。

爲了保證飲食安全，不要使用水箱中存放幾天的水，應沖洗水箱並重新裝滿飲用水。

如果咖啡機將長時間空置，請用蒸汽沖煮管排水，然後仔細清洗 Pannarello 打奶器（如有）；然後關機並從電源插座上拔掉插頭。保存在乾燥且兒童不能接觸的地方。防止灰塵和污垢。

維修/保養

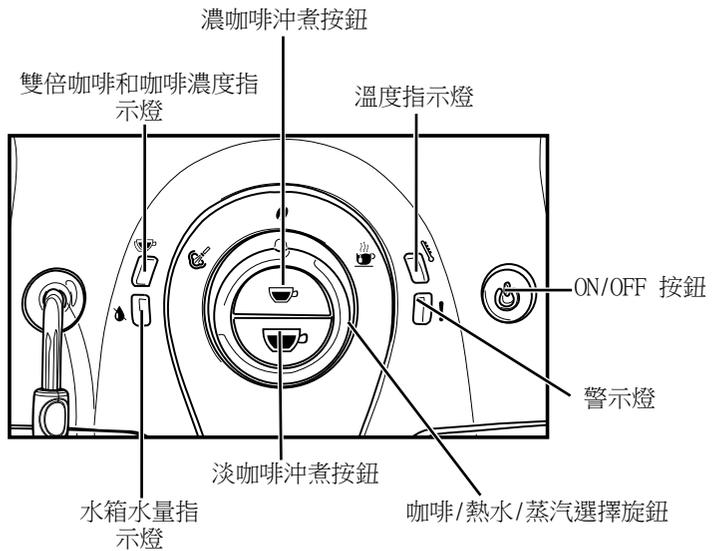
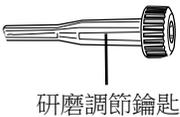
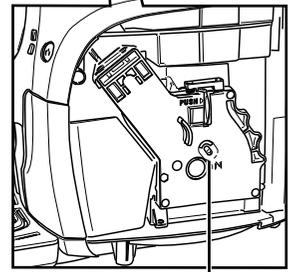
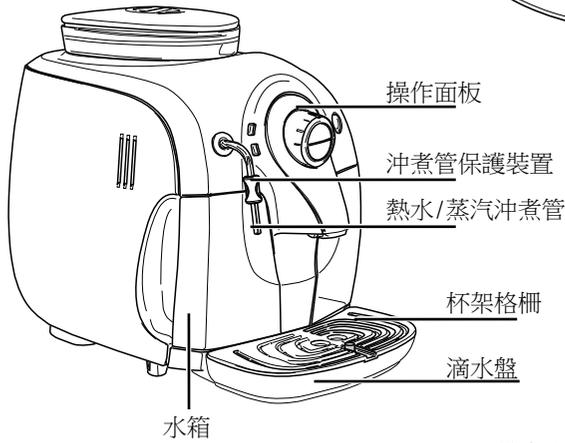
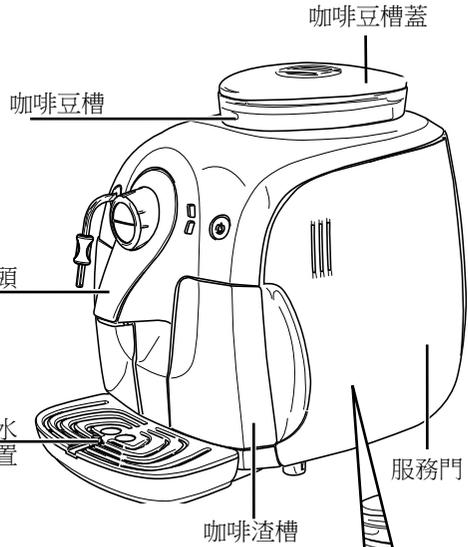
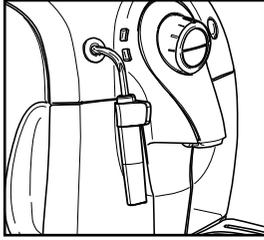
在故障、缺陷或者因機械跌落而產生問題的情況下，立即從電源插座上拔掉插頭。不要使用有故障的咖啡機。

只有授權服務中心方可拆機維修。若沒有按照規定進行拆機，我們將不承擔任何損壞責任。

防火

如需使用滅火器，請使用二氧化碳滅火器（CO₂）。不要使用水或者乾粉滅火器。

Pannarello 打奶器
(可選-僅限某些款型)



安裝

為了您的安全，請嚴格遵守說明書中的「安全準則」章節。

包裝

原包裝設計和構造可以在運輸過程中保護咖啡機。請保留包裝以備未來可能的運輸。

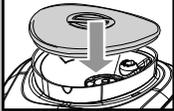
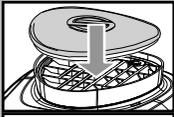
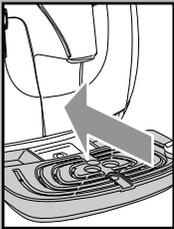
操作入門

- 從包裝盒中取出咖啡豆槽蓋和滴水盤及杯架格柵。
- 從包裝盒中取出咖啡機，將其放置在合適的地方，使其符合安全操作要求。
- 插入滴水盤和杯架格柵到咖啡機上的適當位置，確保滴水盤卡到位聽到吧嗒聲。
- 將咖啡豆槽蓋裝好。

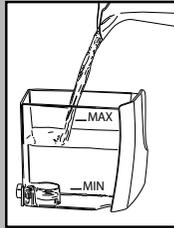
i 注意：只有在確認 ON/OFF 按鈕未被按下時，才可以接通電源線。

i 重要提示：用戶需仔細閱讀「操作面板指示燈」章節內容，瞭解本機透過操作面板上的訊號燈向用戶傳達的訊號及警示。

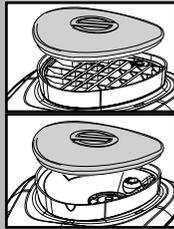
! 切勿在咖啡機通電的情況下拆除滴水盤。關/開機之後請等待片刻，因為咖啡機將運行沖洗/自我清潔（見「沖洗/自我清潔」）。



- 從旁邊拉出水箱。
- 沖洗並裝滿飲用水，不要超過水箱內的最高水位（MAX）。將水箱插回原位。

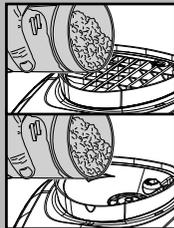


! 請用乾淨的水補充水箱，不能使用蘇打水。熱水及其他液體會損壞水箱及/或咖啡機。請不要在無水情況下運行咖啡機：確保水箱中有足夠的水。



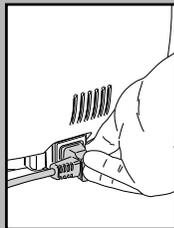
- 取下咖啡豆槽蓋。

i 注意：根據產品使用所在國的法律規定，本產品配套咖啡豆槽可能採用不同的安全系統。

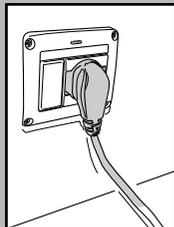


- 慢慢將咖啡豆倒入咖啡豆槽。

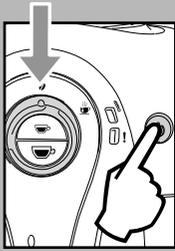
! 咖啡豆槽只能倒入咖啡豆。咖啡粉、即溶咖啡或者其它物體都會損壞咖啡機。



- 重新將咖啡豆槽蓋裝好。
- 插上咖啡機後面的電源插頭。



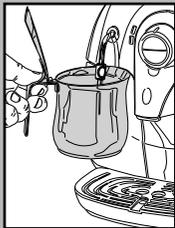
- 將電源線的另一端插到牆壁上電壓適合的插座上。



- 確保開關在 位置上；如有必要，將其旋轉至指定位置。
- 按下 ON/OFF 按鈕即可啟動咖啡機；隨後 顯示燈開始快速閃爍，說明咖啡機正在啟動水線迴路。

i 注意：首次運行咖啡機前，必須先啟動水線迴路。

啟動水線迴路

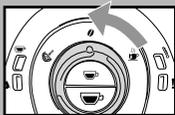


- 啟動水線迴路時，請將容器放置於蒸汽沖煮管下（Pannarello 打奶器，如有）；

- 將旋鈕沿順時針方向旋至 位置並等待。

當管口開始規律地出水並且 指示燈開始慢速閃爍，顯示需要關閉旋鈕，這時將旋鈕向逆時針方向旋至 位置。

- 這時 指示燈開始慢速閃爍，說明咖啡機開始加熱。



i 加熱結束後，咖啡機開始進行內部水線迴路沖洗。

- 完成後，確認 指示燈處於恒亮狀態。此時可以使用咖啡機。

- 沖煮咖啡、熱水或者蒸汽時，請按照以下說明正確使用咖啡機。

• 6 •

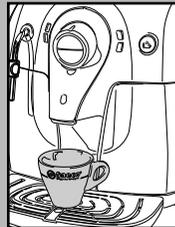
首次使用或經過長時間未使用

透過這些簡單的步驟您可沖煮出最美味的咖啡。

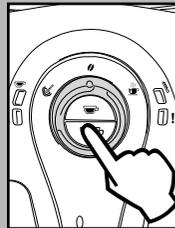
步驟：

- A) 首次使用時。
- B) 當本機閒置一段時間後（2 周以上）。

i 沖煮管中排出的水必須倒入下水道，不可飲用。



- 1 將容器放於咖啡龍頭下。
- 2 開始操作前確定指示燈 處於恒亮狀態。



- 3 沖煮一杯咖啡；按下並放開 按鈕。咖啡機開始沖煮咖啡。

- 4 等待沖煮結束，然後移走容器。

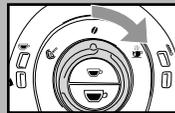


- 5 將容器放置於蒸汽沖煮管下（Pannarello 打奶器，如有）。

- 6 沿順時針方向旋轉旋鈕至 位置。

- 7 排水直至咖啡機發出缺水警示； 指示燈處於恒亮狀態。

這時將旋鈕向逆時針方向旋轉至 位置。



- 8 最後重新加滿水箱。然後，您可以參看下面的章節沖煮所需要的咖啡。

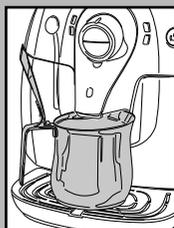


沖洗/自我清潔

本循環用純淨水沖洗內部咖啡沖煮系統。

本循環在下列情況中執行：

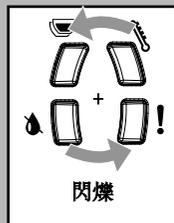
- 啟動咖啡機時（冷熱水器運行）
- 啟動水線迴路時（冷熱水器運行）
- 待機準備階段中（沖煮過一份咖啡飲品之後）
- 按下 ON/OFF 按鈕後的關機階段中（沖煮過一份咖啡飲品之後）。



i 注意：开始排水前，建议在咖啡龍頭下放置一个容器。

咖啡機會排出少量水，用於清洗並加熱各組件；此時指示燈會以逆時針方向循環閃爍。

等待直至自動完成該循環；只要按下兩個咖啡按鈕中的任意一個，都會停止沖洗循環。



調節

您可對本咖啡機進行某些調節，這樣您可以更好地使用它。

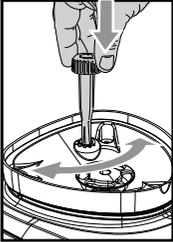
Saeco Adapting System (Saeco 自動調節系統)

咖啡是一種天然產品，其特點可能由於產地、拼配、烘焙的原因改變。Saeco 咖啡機配備了自動調節系統來配合市場上所有類型的咖啡豆（不含調味過或糖添加）。

- 本咖啡機可以自動調節，優化咖啡的萃取，以確保完美的壓緊咖啡粉，獲得乳脂醇厚的義式濃縮咖啡，不論何種咖啡，都可以使其釋放出所有的香味。
- 優化過程是一個學習過程，需要使用一定份量的咖啡，以便咖啡機調節咖啡粉壓緊程度。
- 注意，某些特殊拼配咖啡需要進行研磨設定以確保咖啡萃取最佳化（見章節「調節研磨器」）。

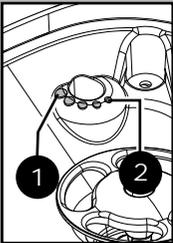
調節研磨器

⚠ 注意事項！ 位于咖啡豆槽內的研磨調整旋鈕，**只可在研磨器運行時才能旋轉**。不要在咖啡豆槽裏加入咖啡粉及/或即溶咖啡。

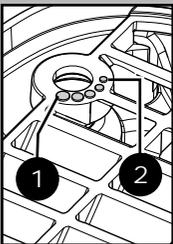


⚠ 嚴禁放入任何非咖啡豆物質於咖啡豆槽內。研磨器的組件在運動過程中危險；禁止將手指或其他物體放入研磨器。只可使用特製鑰匙對研磨器進行調整。在對咖啡豆槽執行任何操作之前，都應當按下 ON/OFF 按鈕並拔掉電源插頭。不要在研磨器運作時放入咖啡豆。

可對咖啡研磨程度進行微調以適應不同類型的咖啡豆。調整時必須旋轉咖啡豆槽內的旋鈕；必須透過本機附帶的特製調節鑰匙進行調節。



建議一次調節一個刻度；只有這樣才能感到研磨程度的變化。



咖啡豆槽內的刻度標記代表研磨程度；共有 5 種研磨程度可供設定，其標記如下：

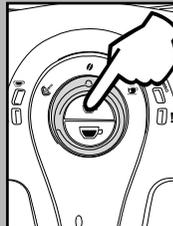
- 1 - 粗磨
- 2 - 細磨

調整一杯咖啡的咖啡量

本咖啡機可以根據您的口味及/或咖啡杯尺寸大小調節沖煮的咖啡量。



每次按下和放開  或  按鈕時，咖啡機都會按預設的咖啡量沖煮。可根據個人喜好對該量進行程式化調節。每個按鈕都與獨立的咖啡沖煮量相對應。



下列以  按鈕為例，該按鈕通常與義式濃縮咖啡相關聯。

- 將咖啡杯放置於咖啡龍頭下。
- 按下  按鈕並保持不放；這時指示燈  閃爍。
- 當咖啡杯裏的咖啡量達到需要時，重新按一下按鈕  。



 按鈕的程式化完成；每次按下並放開該按鈕時，咖啡機都會按預設的咖啡量沖煮。

待機

本機專為節能設計。靜置 60 分鐘后，咖啡機會自動關閉。

i 注意：如果已經沖煮過咖啡飲品，在關機過程中咖啡機會運行沖洗循環。

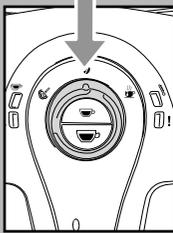


按下 ON/OFF 按鈕即可重新啟動咖啡機；此時只有等待加熱器冷卻之後咖啡機才會執行沖洗。

沖煮咖啡



i 沖煮咖啡前需確定綠色溫度就緒指示燈  已經處於恒亮狀態，並且確定水箱和咖啡豆槽處於加滿的狀態。



i 沖煮咖啡過程中旋鈕保持在  位置。

- 將 1 個或 2 個杯子放在咖啡龍頭下方杯架格柵的凹槽上。
- 沖煮咖啡時，需要按下再放開按鈕：

按鈕  代表義式濃縮咖啡；

按鈕  代表義式淡咖啡。

- 然後啟動沖煮程式：如需沖煮 1 杯咖啡，按一下按鈕；如需沖煮 2 杯咖啡，按兩下按鈕。



i 在這種工作模式下，咖啡機會自動研磨並配給適當量的咖啡。沖煮兩杯咖啡需要進行兩次研磨和兩次沖煮，這個過程是由咖啡機自動完成的，指示燈  恒亮代表選擇了此功能。

- 完成一個沖煮程式之後，咖啡開始從咖啡龍頭中滴出。
- 達到預設量之後，咖啡沖煮自動停止；但是也可以按下之前使用的按鈕，提前停止咖啡沖煮。



i 本咖啡機被設定為製作純正的義式濃縮咖啡。該特點可能導致沖煮時間略微延長，這樣有利於製作口味濃郁的咖啡。

沖煮熱水

! 注意事項：開始沖煮時熱水可能會濺出：可能導致灼傷危險。熱水/蒸汽沖煮管溫度可能較高：避免直接用手接觸。

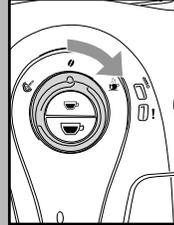


- 在沖煮熱水前，請確定綠色溫度就緒指示燈  處於恒亮狀態。



黨咖啡機準備就緒、可以沖煮咖啡時，進行如下操作：

- 將器皿放置於沖煮管下（Pannarello 打奶器，如有）；
- 沿順時針方向將旋鈕轉動至  位置。
- 熱水到達所需的量時，沿逆時針方向將旋鈕旋回至  位置，即可停止熱水沖煮。本咖啡機即回到正常模式。



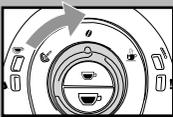
i 在某些情況下可能出現旋轉旋鈕之後無熱水沖煮的情況，同時指示燈  緩慢閃爍。只要等到指示燈  變為恒亮狀態，熱水即可穩定流出。

沖煮蒸汽/卡布奇諾

蒸汽可用於製作奶泡、沖煮卡布奇諾，也可以用於加熱飲品。

! 可能導致灼傷危險！開始沖煮時熱水可能會濺出。沖煮管溫度可能較高：避免直接用手接觸。

i 重要提示：使用蒸汽製作奶泡後，立即清洗蒸汽沖煮管（或 Pannarello 打奶器，如有）。這將確保能夠完美地清除掉任何殘餘鮮奶。



- 將容器放置於蒸汽沖煮管下（Pannarello 打奶器，如有）。
- 當咖啡機準備就緒時，沿逆時針方向將旋鈕轉動至 ☹ 位置，剩餘的水會從蒸汽沖煮管中流出來（Pannarello 打奶器，如有）。
- 咖啡機需要預熱時間，此時指示燈 ⚡ 會閃爍。
- 當綠色指示燈 ⚡ 處於恒亮狀態時，開始沖煮；很快就會開始沖煮較純的蒸汽。
- 若要停止沖煮蒸汽，沿順時針方向將旋鈕轉動至 ☹ 位置。
- 在您打算用於製作卡布奇諾的容器內倒入 1/3 的冷鮮奶。

i 為確保製作出更加美味的卡布奇諾，必須使用冷鮮奶。



- 將蒸汽沖煮管（Pannarello 打奶器，如有）浸沒在需要加熱的鮮奶中，並將旋鈕向逆時針方向旋至 ☹ 位置；從下向上緩慢移動容器，確保製作出均勻的奶泡。
- 在所需時間內完成蒸汽使用之後，沿順時針方向將旋鈕轉動至 ☹ 位置以停止沖煮蒸汽。
- 同樣的程式可用於加熱其他飲品。

在使用的蒸汽沖煮管（Pannarello 打奶器，如有）之後，請按照「清潔與保養」章節中的描述進行清潔。

i 使用蒸汽加熱其他飲品後：

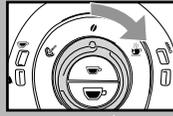
沖煮一杯咖啡：按照「從蒸汽到咖啡」章節中描述的方式將咖啡機溫度調整至咖啡沖煮溫度。

沖煮熱水：按照「沖煮熱水」章節中描述的方式進行操作。

i 將旋鈕保持在中間位置，咖啡機會自動重新設定咖啡的沖煮溫度，以避免浪費能源。

從蒸汽到咖啡

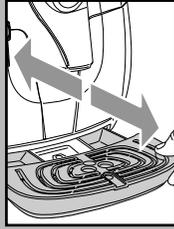
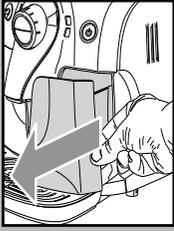
- 沖煮蒸汽後，如果按下咖啡按鈕 ☹ 或 ☹，指示燈 ⚡ 會開始快速閃爍，顯示咖啡機的溫度超標而無法沖煮咖啡。
- 為能夠沖煮咖啡，必須放出一部份水。將一個容器放在蒸汽沖煮管下方（Pannarello 打奶器，如有），將旋鈕向順時針方向旋至 ☹ 位置。等待溫度就緒指示燈 ⚡ 變為恒亮。然後，將旋鈕向逆時針方向旋轉至 ☹ 位置來停止排水。
- 此時，按照「沖煮咖啡」章節中描述的操作沖煮咖啡。



清潔與保養

常規清潔

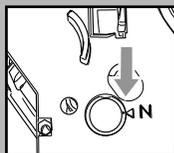
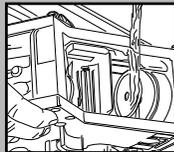
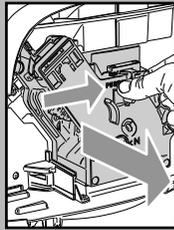
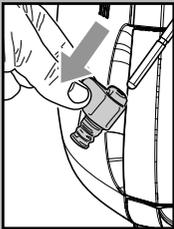
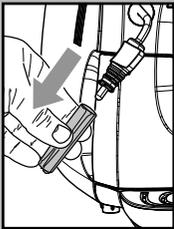
- 每天開機之後都要清潔咖啡機的咖啡渣槽。
- 其他維修與清潔操作均需在切斷電源且咖啡機冷卻時進行。
- 不要將咖啡機浸在水中。
- 不要將可拆卸組件放入洗碗機。
- 不要使用尖銳物體或腐蝕性化學品（溶劑）清潔。
- 清潔時請使用蘸水軟布。
- 不要使用微波爐和/或傳統烤箱來烘乾咖啡機和/或其組件。



i 在製作完含有鮮奶的飲品後，熱水會從蒸汽沖煮道（Pannarello 打奶器，如有）中流出，進行有效的清洗。

- 每日，加熱過鮮奶後，清除 Pannarello 打奶器外側（如有）的殘餘鮮奶並用清水沖洗。
- 每週清潔蒸汽沖煮管。此時必須：
 - 取下 Pannarello 打奶器外側零組件（定期清潔）；
 - 將 Pannarello 打奶器頂端零組件從蒸汽沖煮管上取下；
 - 用乾淨的飲用水清潔 Pannarello 打奶器頂端零組件；
 - 用濕布清除蒸汽沖煮管並除去任何剩餘的鮮奶；
 - 重新安裝 Pannarello 蒸汽沖煮管頂端零組件（確保它已經完全插入）。

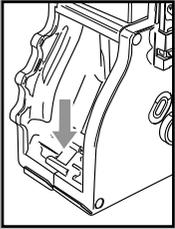
重新安裝 Pannarello 打奶器外部零組件。



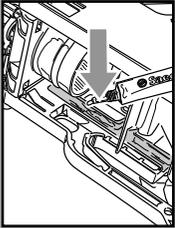
- 建議您每天清洗水箱：
 - 取出水箱內部的白色濾水器，用乾淨的飲用水沖洗。
 - 裝好白色濾水器，一邊輕壓一邊旋轉，使其安裝就位。
 - 在水箱中裝入新鮮飲用水。
- 每天都要清空和清洗滴水盤；即使滿水裝置處於升起狀態也必須清潔。

沖煮系統

- 每次填裝咖啡豆槽時都需要清潔沖煮系統，或在任何情況下，至少每星期清潔一次。
- 關閉咖啡機開關並從插座上拔掉插頭。
- 取下咖啡渣槽。打開服務門。
- 借助專用手柄並按下「PUSH」按鈕，拉出沖煮系統。只可用溫水沖洗沖煮系統，不要使用洗滌劑。
- 用溫水沖洗沖煮系統；仔細清洗上側濾水器。
- 徹底洗淨並擦乾沖煮系統各組件。
- 徹底清潔咖啡機的內部。
- 確認兩個指示標記重合。

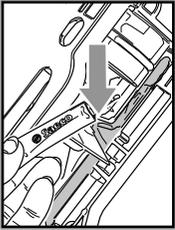


- 確認手柄與沖煮系統底部互相接觸。按下「PUSH」按鈕，以確保沖煮系統安裝就位。



i 大約沖煮 500 杯咖啡後，需要潤滑沖煮系統。沖煮系統潤滑油可在授權服務中心購得。

- 只可使用配套潤滑劑來潤滑沖煮系統。
- 將潤滑油均勻塗抹在兩條軌道上。
- 重新在機箱內裝上沖煮系統直至就位，期間不需要按下「PUSH」按鈕。
- 重新裝上咖啡渣槽。關閉服務門。



除鈣

咖啡機內部出現鈣質是正常使用的結果；必須每隔 1 至 2 個月，當發現出水量減少時進行除鈣操作。

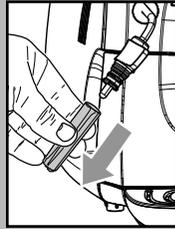


i 當咖啡機使用及維護手冊和配件說明出現衝突時，以手冊上的說明為準。

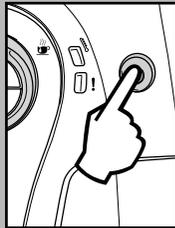
i 請使用 Saeco 除鈣產品。它能夠保持咖啡機的最佳效能和延長咖啡機的使用壽命，如果使用適當，能夠保持飲品沖煮味道的醇正。

i 在除鈣過程中不能關閉或啟動咖啡機的待機按鈕。

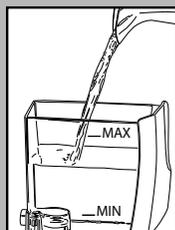
! 注意事項！不要飲用除鈣處理結束前流出的液體，也不要其沖煮飲品。任何情況下切勿使用醋作為除鈣劑。



在運行除鈣程式前先從蒸汽沖煮管上取走 Pannarello 打奶器（如有），方法參見「蒸汽沖煮管的清潔與保養」章節。

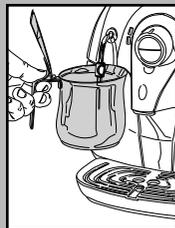


- 按下咖啡機的 ON/OFF 按鈕。等待咖啡機完成清洗及加熱過程。

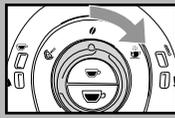


! 注意事項！請在加入除鈣劑之前拿走 Intenza 濾水器。

- 將整瓶 Saeco 除鈣劑倒入咖啡機水箱，然後加入乾淨的飲用水，達到最大水量線。將水箱重新裝入咖啡機。



- 1 在蒸汽沖煮管下放置一個容器。



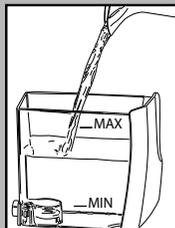
- 2 在水箱中加入除鈣劑之後，順時針旋轉旋鈕至 ☕ 位置，並沖煮出 2 - 3 杯水（約 150 毫升）。



- 3 將旋鈕放在中間位置，停止沖煮。

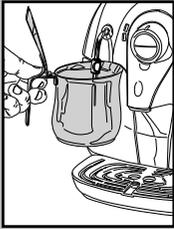
- 4 等待 10 分鐘，讓除鈣劑發揮作用。

- 5 每隔 3 分鐘重複進行本流程說明裏的第 2 和 3 條，直到水箱中的液體完全流出。

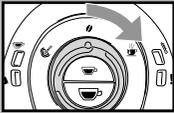


- 6 當指示燈 💧 處於恒亮狀態時，清洗水箱並裝入乾淨的飲用水。

• 13 •



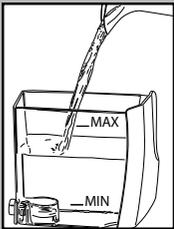
- 7 清空用於接水的容器，重新放置在蒸汽沖煮管下。



- 8 沿順時針方向旋轉旋鈕至  位置。開始清洗咖啡機。



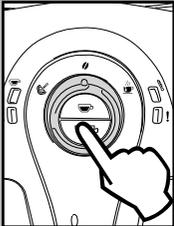
- 9 當水箱內的水用完時，指示燈  變為恒亮狀態；這時應將旋鈕旋至  位置。



- 10 沖洗好后，在水箱內重新裝滿新鮮的飲用水。
11 清空使用過的容器，重新收集從咖啡機裏流出的廢水。



- 12 將容器放置於咖啡龍頭下。



- 13 沖煮一杯咖啡；按下並放開  按鈕。咖啡機開始沖煮咖啡。
14 等待沖煮結束，然後移走容器。
15 重複操作步驟 7 至 10，直至第二個水箱的水完全排空。
16 最後重新加滿水箱。

除鈣操作完成後，按照「清洗和保養」章節的說明，將 Pannarello 打奶器（如有）重新插回蒸汽沖煮管。

除鈣操作完成。此後可以沖煮飲品。

i 必須根據使用所在國的法規和/或製造商要求丟棄除鈣劑。

i 如果在除鈣過程中咖啡機關機，重新啓動后必須從頭開始除鈣循環。

丟棄

根據義大利 2005 年 7 月 25 日第 151 號立法令（「執行 2002/95/EC 指令、2002/96/EC 指令及 2003/108/EC 指令，關於減少電子電氣設備中的有害物質，使用和廢棄物處置」）第 13 條的規定。



產品或包裝上的符號顯示本機報廢後，用戶必須將所有零件與其他廢物分開處理。用戶必須在本機報廢後將所有零件一起送至電子垃圾專門回收處，或者在購買新品時將其交給經銷商處理。如果按照法律規定的程式做，用戶將大為減少對環境的污染，對本機型報廢產品的處理不當將對環境造成嚴重損害。如需要更多資訊請與政府部門或者經銷商聯繫。

操作面板燈

訊號	原因	補救措施
 恒亮	咖啡機溫度正常： -沖煮咖啡； -沖煮熱水； -沖煮蒸汽	
 緩慢閃爍	咖啡機正在加熱，以便沖煮咖啡、熱水和蒸汽。	
 快速閃爍	咖啡機溫度過高；此時咖啡機無法沖煮咖啡。	必須沿順時針方向旋轉旋鈕至  位置，放出部分水，直至指示溫度的綠色指示燈  變為恒亮狀態。然後停止放水。
 緩慢閃爍	說明咖啡機處於咖啡輸出量程式化狀態中（參見「咖啡量調節」章節）。	
 恒亮	咖啡機處於沖煮雙份咖啡狀態中。	
 恒亮	水量過低。	用新鮮的飲用水重新裝滿水箱。水箱中的水恢復後，指示燈熄滅。
 恒亮	空咖啡豆槽。	向咖啡豆槽中填滿咖啡豆以重新開始程式。
 恒亮	咖啡渣槽滿。	在咖啡機開啟的狀態下清空咖啡渣槽。此操作要求在沖煮 8 杯咖啡後必須進行。如果咖啡渣槽在警示出現前就被清空，此操作將不會重置系統。
 快速閃爍	水循環系統缺水。	按照「首次使用」章節中的說明，向水箱中加滿飲用水，並運行自清洗程序。
 緩慢閃爍	缺少沖煮系統-缺少豆渣槽 服務門開啟-龍頭位置錯誤，咖啡機無法使用	如需關閉閃爍的紅燈，確認所有零件都已正確安裝好。
 逆時針閃爍（環形）	咖啡機正在進行自清洗程序	咖啡機自動停止此程序。 可以按下一個或兩個咖啡按鈕來停止此程序。
 交替閃爍	沖煮系統異常工作。	重新嘗試沖煮咖啡。
 同時閃爍	咖啡機處於異常狀態，不可沖煮咖啡、熱水或蒸汽。	關閉並在30秒後重新啟動咖啡機。 嘗試 2 或 3 次。 如果咖啡機無法啟動，請與服務中心聯繫。

故障解決

故障	原因	補救措施
無法啟動咖啡機	該咖啡機沒有連接到電源。	連接咖啡機的電源。
咖啡不是很熱	杯子冰冷	熱水燙一下杯子。
熱水或蒸汽不出來。	蒸汽沖煮管口堵塞。	用針孔清潔蒸汽沖煮管。 在這樣做之前確保咖啡機是熄火的並且冷卻的。
	Pannarello 打奶器很髒 (如果有的話)。	清潔 Pannarello 打奶器。
咖啡沒有什麼奶油。 (見注)	混合物不適合或咖啡不是新鮮的或者咖啡粉研磨的太粗。	改變混合咖啡或者參照「調節研磨器」章節來調節研磨器。
咖啡機加熱時間過長或從輸出管中流出的水量有限。	鈣阻斷了咖啡機的程式。	對咖啡機除鈣。
沖煮系統不能拉出。	沖煮系統沒有就位。	打開咖啡機。關閉服務門。插入豆渣槽，沖煮器自動回到起始位置。
	插入豆渣槽。	在拉出沖煮器之前先拉出豆渣槽。
咖啡機研磨咖啡，但沒有咖啡流出。 (見注)	沖煮系統很髒。	清潔沖煮系統 (章節「沖煮系統」)。
	電路不載入。	重新載入電路 (章節「啟動前」)。
	這是指出現咖啡機自動調節劑量的特殊情況。	諮詢一些如 Saeco Adapting System 的描述。
	沖煮輸出口很髒。	清潔輸出口。
咖啡太稀。 (見注)	這是指出現咖啡機自動調節劑量的特殊情況。	諮詢一些如 Saeco Adapting System 的描述。
咖啡流出緩慢。 (見注)	咖啡稀。	改變混合咖啡或者參照「調節研磨器」章節來調節研磨器。
	電路不載入。	重新載入電路 (章節「啟動前」)。
	沖煮系統很髒。	清潔沖煮系統 (章節「沖煮系統」)。

注意： 注意：這些問題是正常的，如果你改變混合物或咖啡，或者在第一次安裝時出現，在這種情況下等待咖啡機做一個自我調適細節描述請參看章節「Saeco Adapting System (Saeco 自動調節系統)」。

如果元件出現的問題不在此表格中或者不能解決，請聯繫服務中心尋求幫助。

技術資料

製造商有權修改產品的技術特點。

額定電壓 - 額定功率 - 電源	參看服務門內標籤
機體材料	熱塑性
尺寸(長高寬) (毫米)	295 x 325 x 420
重量	6.9 千克
電源線長度	1.2 米
操作面板	參看前面
Pannarello 打奶器 (僅限某些款型)	專為卡布奇諾設計
水箱	1.0 升- 可移動
咖啡槽容量 (克)	170
豆渣槽容量	8
水幫補工作壓力	15 bar
加熱裝置	不銹鋼
安全設備	耐熱